

ECLESIASTÉS

**Ju nugkanam iruna nunauka
tsawantri ashi aruinawai**

- 3** ¹ Ju nugkanam iruna nunauka, nutin tumati tusa timau tsawantri ashi aruinawai.
- ² Nutin akinati tusa timau tsawan jeamtai akinji.
Tura nutin jakati tusa timau tsawan jeamtai jainaji.
Árak aratnusha tsawan awai, tura árak juuktincha tsawan awai.
- ³ Tsawantri jeamtai maaninak magkartuinawai, tura tsawan jeamtai shuar jancha tsuwainawai.
Tsawantri jeamtai yaaktan yumpuinawai, tura yaakat yumpuarmaun ataksha iwaraina nunaka tsawantri jeamtai turuinawai.
- ⁴ Utku pujustincha tsawan awai, tura wishirtincha tsawan awai.
Wake mesemar pujustincha tsawan awai, tura jiistamku pujustincha tsawan awai.
- ⁵ Kaya utsagtincha tsawan awai, tura kaya utsagtau yaruakar irumratnusha tsawan awai.
Shir anennaiyaku pagkunaiktincha tsawan awai,

tura kanarnaikitnusha tsawan awai.

- ⁶ Takáku kuit juamusha tsawan awai, tura takatsuk pujustincha tsawan awai.
Warí aina shir kuitamsa ikustincha tsawan awai, tura warí aina shir kuitamsa ikutsuk pujustincha tsawan awai.
- ⁷ Jaanch jaaktincha tsawan awai, tura jaanch jaaktau apartincha tsawan awai.
Chichatsuk pujustincha tsawan awai, tura chichaktincha tsawan awai.
- ⁸ Anenaisa pujustincha tsawan awai, tura kajernaikatnusha tsawan awai.
Maanitsuk agkan shir pujustincha tsawan awai, tura maaniaku pujustincha tsawan awai.
- ⁹ ¿Shuar senchi takak waitaksha wari pegkerna juawa?
- ¹⁰ Shuar anatin takainak pujusarti tusa takat ainan nukap Yuus suramsauwaitaj nuna enentaimesan iismajai.
- ¹¹ Yuus nugkan najankugka

ashi pegker ainan najankau-
waiti.
Nuiyasha shuar ainatinka yaun-
chukia ainancha,
yamai iruna nuna tura atak
atina nunasha
tuke aneakuk arti tusa suram-
sauwaitji.
Turasha ashika nekainatsji.
¹² Shuartika eke iwáku
pujakrika shir aneasar
pujumainaitaj nuna nekajai.
¹³ Tura nuiyasha Yuus turati
tusa turamin asamtai,
ii takasmau aina nuiya
yutai ainasha yuinaji,
tura umutai ainasha umuinaji.
¹⁴ Yuus najankamu aina nuka
nuiya ekekrika
najanmaitsu nuna, tura nuiyasha
emegkatkesha
emegkamaitu nunasha nekajai.
Yuus nuna turawa nunaka sen-
chirtinapita
tusa turutiarti tusa turawaiti.
¹⁵ Yamai iruna nuka, yaunchuk
nagkamas ashi ajakuiti.
Tura atak atin atii tusa
timauka, yamai iruna
nuwaiti.
Nunaka Yuus ataksha awena
tumati tusa timau asa tuma-
wai.

**Shuarsha tura kuntincha jakar
nugka jasartinaiti tusa timau**

¹⁶ Ju nugkanmagka apu chicha-
man
iwarin aina chicham akaisha
iwarartatua tusa
enentaimtamsha chichaman
metek iwarainachu
asarmatai shuar aina waitainan
wainkamjai.

¹⁷ Turasha tsawan jeatna nui
Yuus shuar pegkeran takasu
ainan,
tura pegkerchau takasu ainan-
cha etegkatna nu tsawan
jeatnaiti.
Nuna tu enentaimsan pujajai.
¹⁸ Tura nuiyasha shuar ainatika:
Kuntinjaigka metekesa ainajia
tutar nekamawarti tusampa
Yuus nekantikramjia tu enen-
taimjai.
¹⁹ Nekas isha kuntinjai metek
ainaji.
Tumau asar nase mayattsar
iwáku pujuinaji.
Jakrisha kuntin ja tumasrik jai-
naji.
Tuma asar ika nagkamsaria
pujuinajia tu enentaimjai.
²⁰ Shuar ainati jakrisha,
tura kuntin aina jainaksha
chikichik nugkanmag wenaji.
Nugka juyujuyuntu juki naja-
namu asar,
jakrisha ashi metek nugka juyu-
juyuntu wenaji.
²¹ Shuar jainak wakani nayaimpi-
nam wenawash,
tura kuntin jainaksha wakani
nugka init wenawash,
nunaka chikichikiksha nekaina-
tsui.
²² Shuarti jaka arin ataksha inan-
tamki
atak nagkamaktina nuna
iwainturmamainka chikichikik-
sha atsawai.
Ika takak pujusti tusa timau
asar,
ii takasmaunmaya aina nuiya
jukir
yuakur shir aneasa pujumai-
naitji.

- 9** ⁷Yuus ii takámun shir enen-taimtau asamtai, shir aneasar yutai aina yuawarmi. Tura umutai ainasha shir aneasa umararmi.
- ⁸Jaanch puju aina nu tuke nugkuarmi, tura perfumesha tuke yakarmarmi.
- ⁹Ju nugka jui ishichik tsawan pujusarti tusa timauwaitiji. Nu tusa timau asar eke iwáku pujakrika ima ina nuwe ii anetaiya nujaig takakur ashi tsawantai shir enentaimsa pujusarmi. Ii ju nugka jui pujusar senchi takaa-munam juamua nuka nuwaiti.
- ¹⁰Ii takamain aina nuka, shir aneasa takasarmi. Wii jakatnaitaj nuigka takamuka, nu turami tusar chicham najanmausha tura unuimamusha atsutnaiti.
- ¹¹Tura nuiyasha tseketnum nepetma nusha ni ima senchi tseken asagsha tumatsui. Tura maaniamunam nepetma nusha ni ima wari asagsha tumatsui. Tura yacha aina nunasha yumaintrigka tukeka achauwaiti. Wári unuimau aina nusha wiakchaka ainatsui. Nuiyasha unuimaru aina nunasha ashi shuar aina shir anentainatsui. Ima nekaska ii tumatin tsawan jeakakai tumau ainaji.
- ¹²Tura ii ainatika ina tsawantrisha urutiak jeat nuka nekainatsji. Red nenamunam pachiashmau namak nemauwa numamtuk, chigki aina yarag umamunam nemauwa numamtuk, inusha pachiashmau tsawan jeamtai waitin ainaji.

- 11** ¹Amina arutrama nuka surimtsuk sukartin atá, nu turin akumka chikich tsawantín jukitnaitme. Pan entsanam ajapata, turam chikich tsawantín jukita.
- ²Ameka wari iturchatak nugkanmasha atii nuka nekatsme. Tuma asam ame sukartumain arutrama nuka sukartusta.
- ³Yuragkim kiar káshi jakka, nunaka yumika tuke yutawai. Númi etsa watainmani, nuna tumachkusha etsa akatainmani pukukagka nuig tepenaiti.
- ⁴Nase nasenkai uruk weawak tusa shuar nunak enentaimtus ii wajakka, araknaka aramatsui. Tura yuragmin enentaimtus ii wajakka araknaka juumatsui.
- ⁵Nasesha tuig wea tusamsha nekatsme. Tumasmek uchisha nukuri ampujencha uruk najanawak nusha nekatsme. Tumasme Yuus ashi najankauwa nu turamurisha nekatsme.
- ⁶Tuki ima pegkersha nerekat, káshikmasa aramuash tumachkusha kiarai aramuash nuka ameka nekatsme. Tuma asam árak aina káshikmasam aramsha arum kiaraisa araata.

Natsa aina chicharmau

- 12** ¹Yamai natsaitam nuik eke uuntach jatsuk, amina najatmawa nu kajinmat-tsuk umirkata.

Ame uuntach jasam chichakum:
 Takatsuk iman tsawan waitu
 pujamuka pegkerchauwaiti
 tusam titinaitam nu tsawan jeat-
 naiti.

² Etsa, nantu tura ya ainasha
 uuntach jachu asam paan
 wainme nuik,
 tura eke jatsum nuik amina
 najatmawa nu umirkata.
 Yumi yutuk nagkankamtaisha
 yuragmika tuke awaiti.

³ Apu pujusa inamtai jean kuita-
 min aina,
 ashankartuinak kurainiartina
 nu tsawan jeatnaiti.
 Shuar kakaram ainasha asham-
 kartuinak tikishmarartin
 ainawai.
 Tura shuar trigo neken ainasha
 nukapchau asar
 trigo neketnaka inaisartatui.
 Tura jea tanishrin iimsatin
 chigkaimu ainancha epeniar-
 tinaiti.

⁴ Antsu uuntach jasmeka
 empekam jeag pujuttame.
 Takáku awatmau,
 kuntin chichainamu
 tura shuar kantamainamusha
 antutsuk pujutnaitme.

⁵ Nu tsawan jeamtaigka,
 nainnum wata ashamtinaitme.

Tura wekakmesha iyawajj tusam
 ashamtinaitme.
 Almendra aina yagkurukarta-
 tui,
 manchi ainaka yuartatui.
 Turasha ameka wampush asat-
 tin nigki takina numamtuk
 nugkaya wakerutai aina nuka
 inaisattame.
 Nu tumakmeka tuke weakum
 wetinaitme.
 Nu tumawakminka wake mese-
 mar nekapenak
 útiartin ainawai.

⁶ Jiru plata tutajjai cordón najana-
 mua nu tsurinatsaig,
 muits orojai najanamua nu tsai-
 niatsaig,
 tura muits entsa shikитай
 nusha tsainiatsaig,
 tura entsa shikiakur ayantrar
 iwataiya nusha jakuatsaig
 amina apuram najatmawa nu
 umirkata.

⁷ Ame jakamka iyashim nugka
 najanartinaiti.
 Turasha Yuus nina wakanin
 suramsau asa, nigki ataksha
 jukitnaiti.

⁸ Wii nina chichamen etserin asan
 juna ataksha tajai:
 “Shuar ainaka nagkamas matsa-
 tainawai”.